

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G2

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 36 MHz breiter Frequenzbereich mit insgesamt 1440 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils acht Kanalbanken, auf denen werkseitig unveränderbar eine Frequenz voreingestellt ist. Eine weitere Kanalbank (Bank „U“) dient zur individuellen Einstellung von Frequenzen je Kanal in 25-kHz-Schritten.

Die voreingestellten Kanäle sind je Kanalbank mit Frequenzen belegt, die im Mehrkanalbetrieb miteinander störungsfrei arbeiten.

In der Kanalbank „U“ können Sie alle Frequenzen innerhalb des Frequenzbereiches im 25-kHz-Raster einstellen. Dadurch arbeiten die Sender/Empfänger möglicherweise auf Frequenzen, die im Einsatzgebiet nicht zugelassen sind.

Hinweis:

Bitte melden Sie Ihre Anlage bei der für Sie zuständigen Behörde an, die über zugelassene Frequenzen für Drahtlos-Mikrofon-Systeme verfügt!

Der Frequenzbereich mit den jeweils voreingestellten Frequenzen in den Kanälen „1“ bis „8“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G2 Serie: die ersten 4 Kanäle je Frequenzbank
- ew 300 G2 Serie: die ersten 8 Kanäle je Frequenzbank
- ew 500 G2 Serie: max. 20 Kanäle je Frequenzbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Bank	„1“ aktiv
Channel	„1“ aktiv
Sensitivity	–10 dB
AF OUT	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (nur SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Gerätename
Pilot	On (wird mit Reset nicht zurückgesetzt)
Lock	Off
Equalizer	Flat (nur EM 500 G2 und EM 550 G2)

Additional information for Sennheiser evolution wireless G2

Transmitters and receivers are available in a 36 MHz UHF frequency range with a total of 1,440 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have eight channel banks respectively. Each of the channels in the channel banks has been factory-preset to a frequency which cannot be changed by the user. An additional channel bank (bank “U”) allows the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps.

Several systems can be operated simultaneously on the different factory-preset frequencies within a channel bank. The factory-preset frequencies are intermodulation-free.

Since the channel bank “U” allows the user to store frequencies that are tuneable in 25-kHz steps within the preset frequency range, it can be that the transmitters/receivers operate on frequencies which are not approved for use in the respective area.

Note:

It is the users responsibility to ensure that local regulations regarding the licencing of wireless microphones are complied with and that their use of wireless microphones does not cause interference to other radio users.

The following table lists the frequency range with the respective preset frequencies in the channel banks “1” to “8”:

- ew 100 G2 series: the first 4 channels in a channel bank
- ew 300 G2 series: the first 8 channels in a channel bank
- ew 500 G2 series: max. 20 channels in a channel bank

The following factory-preset default settings for the transmitters and receivers can be recalled any time via the [Reset](#) menu:

Bank	“1” active
Channel	“1” active
Sensitivity	–10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 only)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Name of transmitter/receiver
Pilot	On (will not be reset when selecting the Reset menu)
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 and EM 550 G2 only)

Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G2

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une version offrant une gamme de fréquences UHF de 36 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1440 fréquences d'émission et de réception. Les émetteurs et les récepteurs possèdent huit banques de canaux, dans lesquelles chaque canal est prérégulé en usine sur une fréquence non modifiable par l'utilisateur. Une banque de canaux supplémentaire (la banque "U") permet de mémoriser des fréquences personnelles, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz.

Les canaux prérégulés à l'usine possèdent des fréquences à l'intérieur d'une banque de canaux qui ne sont pas soumises à des phénomènes d'intermodulation en mode multi-canal. Comme la banque de canaux "U" permet de mémoriser des fréquences réglables par pas de 25 kHz dans la gamme de fréquences présélectionnée, il peut arriver que les émetteurs/récepteurs travaillent sur des fréquences dont l'utilisation n'est pas approuvée dans la région.

Remarque:

Veuillez enregistrer votre système auprès des autorités de régulation, qui possèdent les détails nécessaires sur les fréquences autorisées pour les systèmes de microphones sans fil !

Le tableau suivant dresse la liste des gammes de fréquences avec leurs fréquences présélectionnées dans les banques de canaux "1" à "8" :

- série ew 100 G2 : les 4 premiers canaux d'une banque
- série ew 300 G2 : les 8 premiers canaux d'une banque
- série ew 500 G2 : max. 20 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, prérégulés en usine, peuvent être restaurés à tout moment sur les émetteurs et les récepteurs via le menu [Reset](#) :

Bank	"1" active
Channel	"1" active
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 seulement)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nom de l'émetteur/récepteur
Pilot	On (n'est pas réinitialisé lorsque vous sélectionnez le menu Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 et EM 550 G2 seulement)

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G2

Para la transmisión se dispone de una gama de frecuencia ancha de 36 Mhz en la banda UHF con un total de 1.440 frecuencias de transmisión/recepción. Los transmisores y receptores ew 300 IEM G2 disponen de ocho bancos de canales cada uno. En los bancos de canales está preajustada de fábrica, una frecuencia en cada uno de los canales que no puede ser modificada. Otro banco de canales (banco "U") permite al usuario el ajuste individual de frecuencias por canal en pasos de 25 kHz.

Los canales preajustados en cada banco de canales tienen asignadas unas frecuencias que trabajan entre ellas sin fallos en el modo multicanal. En el banco de canales "U" puede ajustar todas las frecuencias dentro de la gama de frecuencia en pasos de 25kHz. En consecuencia, es posible que los transmisores/receptores trabajen en frecuencias que no estén autorizadas en el ámbito de aplicación.

¡Nota!

¡Es responsabilidad de los usuarios garantizar el cumplimiento de las regulaciones locales referentes a la licencia de micrófonos inalámbricos y que el empleo de sus micrófonos inalámbricos no provoque interferencias en otros usuarios de radiofonía!

La gama de frecuencia con las frecuencias preajustadas en los canales "1" a "8" están representadas en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G2: los 4 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 300 G2: los 8 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 500 G2 : máx. 20 canales por banco de frecuencias

Asimismo, se han realizado los siguientes ajustes de fábrica que se pueden volver a consultar en todo momento con el punto de menú [Reset](#):

Bank	"1" activo
Channel	"1" activo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (sólo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nombre del aparato
Pilot	On (no se repone con Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (sólo EM 500 G2 y EM 550 G2)

Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G2

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 36 MHz nella banda UHF con complessivamente 1440 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori hanno otto canali. Su ognuno dei canali dei banchi è preimpostata una frequenza non modificabile. Un ulteriore banco di canali (banco "U") consente all'utente di impostare frequenze personalizzate per ogni canale a passi di 25 kHz.

In ogni banco, i canali preimpostati vengono occupati con frequenze che possono essere utilizzate senza disturbi reciproci nella modalità multicanale e prive di intermodulazione.

Nel banco di canali "U" possono essere impostate nel raster 25 kHz tutte le frequenze del campo di frequenze. In questo modo i trasmettitori/ricevitori potrebbero funzionare su frequenze che non sono autorizzate nell'area di impiego.

Nota!

Spetta all'utente verificare che il sistema sia conforme alle norme locali sulla concessione delle licenze per i microfoni senza fili e che il loro utilizzo non causi interferenze con altri utenti radio.

La tabella riporta le frequenze preimpostate nei canali da "1" a "8" nel campo di frequenza:

- Serie ew 100 G2: i primi 4 canali per banco di frequenza
- Serie ew 300 G2: i primi 8 canali per banco di frequenza
- Serie ew 500 G2: max. 20 canali per banco di frequenze

Le seguenti impostazioni di fabbrica possono essere richiamate con il punto di menu **Reset**:

Bank	"1" attivo
Channel	"1" attivo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (solo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nome dell'apparecchio
Pilot	On (non viene ripristinato con Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (solo EM 500 G2 e EM 550 G2)

Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen uit de serie evolution wireless G2

Voor de overdracht op de UHF-band is een 36 MHz breed frequentiebereik met in totaal 1.440 zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over acht kanaalbanken. Bij de kanaalbanken is op ieder kanaal af fabriek een frequentie ingesteld, die niet kan worden veranderd. Een extra kanaalbank (bank "U") is bestemd voor de individuele instelling van frequenties per kanaal in stappen van 25 kHz.

De vooraf ingestelde kanalen zijn per kanaalbank bezet met frequenties, die in de meerkanaalsmodus storingvrij samenwerken.

In de kanaalbank "U" kunt u alle frequenties binnen het frequentiebereik in stappen van 25 kHz instellen. Daardoor werken de zenders/ontvangers mogelijkwerwijs op frequenties, die in het betreffende gebruiksgebied niet zijn toegestaan.

Opmerking:

Wij verzoeken u om uw installatie aan te melden bij de daarvoor verantwoordelijke autoriteiten, die beschikken over de toegestane frequenties voor draadloze microfoons!

Het frequentiebereik met de desbetreffende vooraf ingestelde frequenties voor de kanalen "1" tot "8" worden in onderstaande tabel weergegeven:

- ew 100 G2-serie: de eerste vier kanalen per frequentiebank
- ew 300 G2-serie: de eerste acht kanalen per frequentiebank
- ew 500 G2-serie: max. 20 kanalen per frequentiebank

Bovendien moeten de onderstaande fabrieksinstellingen worden uitgevoerd, die op ieder willekeurig moment weer met het menupunt **Reset** kunnen worden opgeroepen:

Bank	"1" actief
Channel	"1" actief
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (alleen SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Naam van apparaat
Pilot	On (wordt niet met Reset gereset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (alleen EM 500 G2 en EM 550 G2)

US TV-channel

Ch. 66 (782–788 MHz) Ch. 68 (794–800 MHz)
 Ch. 67 (788–794 MHz) Ch. 69 (800–806 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 60 (782–790 MHz) Ch. 63 (806–814 MHz)
 Ch. 61 (790–798 MHz) Ch. 64 (814–822 MHz)
 Ch. 62 (798–806 MHz)

Kanal Channel Canal Canale Kanaal	Bank 1 Bank 1 Banque 1 Banco 1 Canale Bank 1	Bank 2 Bank 2 Banque 2 Banco 2 Canale Bank 2	Bank 3 Bank 3 Banque 3 Banco 3 Canale Bank 3	Bank 4 Bank 4 Banque 4 Banco 4 Canale Bank 4	Bank 5 Bank 5 Banque 5 Banco 5 Canale Bank 5	Bank 6 Bank 6 Banque 6 Banco 6 Canale Bank 6	Bank 7 Bank 7 Banque 7 Banco 7 Canale Bank 7	Bank 8 Bank 8 Banque 8 Banco 8 Canale Bank 8	Bank U Bank U Banque U Banco U Canale Bank U
1	790,600	801,325	807,900	792,600	806,100	800,400	814,100	800,100	788,000
2	791,500	802,425	808,900	793,225	806,500	801,300	818,225	800,500	789,900
3	796,800	804,250	810,825	794,300	807,100	801,800	820,500	801,000	791,000
4	799,000	805,500	812,100	797,075	807,800	803,100	820,900	801,600	798,300
5	799,400	808,050	812,575	798,875	809,300	805,200	786,225	802,300	799,000
6	800,400	810,425	790,250	801,425	810,500	806,400	789,700	803,300	805,100
7	803,100	811,250	792,325	802,300	811,300	808,400	790,500	805,400	812,000
8	804,800	813,900	792,900	803,675	812,400	809,000	793,500	809,400	814,300
9	810,800	790,100	793,725	799,425	812,900	809,400	794,975	811,000	820,700
10	812,400	790,600	795,350	807,400	813,800	810,100	798,100	812,400	821,500
11	786,300	791,575	799,200	810,050	808,350	810,900	800,025	813,600	821,900
12	788,100	795,250	800,325	811,025		812,500	808,025	816,100	
13	814,300	796,950		811,550		819,300		816,900	
14	814,800			813,150		803,550		819,600	
15	815,500					813,050		821,150	
16	816,300					815,850		821,600	
17	819,300					818,050			
18	821,400								
19	801,650								
20	809,050								
Bemerkung	kompletter Arbeitsbereich	bevorzugt für Deutschland Nutzergruppe 2	bevorzugt für Deutschland Nutzergruppe 3A	bevorzugt für Deutschland Nutzergruppe 4	bevorzugt für Niederlande FSK 63	bevorzugt für Skandinavien	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe B	Frequenzen aus ew1-Serie und weitere	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe C
Note	Full range	Preferred for Germany user group 2	preferred for Germany user group 3A	preferred for Germany user group 4	preferred for Netherlands TV Ch. 63	preferred for Scandinavia	preferred for France user group B	Frequencies from ew1 series and more	preferred for France user group C
Remarque	Pleine bande	À préférer pour l'Allemagne groupe util. 2	À préférer pour l'Allemagne groupe util. 3A	À préférer pour l'Allemagne groupe util. 4	À préférer pour les Pays-Bas – canal télé 63	À préférer pour les pays scandinaves	À préférer pour la France – groupe util. B	Fréquences de la série ew1 et plus	À préférer pour la France – groupe util. C
Nota	Gama de trabajo completa	preferencial para Alemania, grupo de usuarios 2	preferencial para Alemania, grupo de usuarios 3A	preferencial para Alemania, grupo de usuarios 4	preferencial para Países Bajos TV FSK 63	preferencial para Escandinavia	preferencial para Francia, grupo de usuarios B	Frecuencias de la serie ew1 y otras	preferencial para Francia, grupo de usuarios C
Nota	area di lavoro completa	preferito per il gruppo di utenti 2 Germania	preferito per il gruppo di utenti 3A Germania	preferito per il gruppo di utenti 4 Germania	preferito per i Paesi Bassi Can. TV 63	preferito per la Scandinavia	preferito per il gruppo di utenti B Francia	Frequenze della serie ew1 ed altre	preferito per il Francia gruppo di utenti C
Opmerking	Compleet werkgebied	Voorkeur voor Duitsland gebruikers-groep 2	Voorkeur voor Duitsland gebruikers-groep 3A	Voorkeur voor Duitsland gebruikers-groep 4	Voorkeur voor Nederland FSK 63	Voorkeur voor Scandinavië	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers-groep B	Frequenties uit de ew1-serie en andere	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers-groep C